Visit us at http://www.lgservice.com

LG

LG
Aire acondicionado
MANUAL DEL PROPIETARIO

ESPAÑOL

Estimado usuario
Gracias por instalar el aire acondicionado (**)
Su mejor selección le garantiza un fantástico rendimiento y el nivel de servicio más adecuado para hacer su vida más cómoda y agradable.

IMPORTANTE

- **Por favor, lea este manual del propietario cuidadosamente y a fondo antes de instalar y hacer funcionar su aire acondicionado.**
- **Por favor, conserve el manual del propietario para referencias futuras tras su lectura a fondo.**

CONTENIDO

A. Medidas de seguridad 3
B. Seguridad eléctrica.....6
Uso temporal de un adaptador.....6
Uso temporal de un alargador de alimentación 6
Símbolos utilizados en este manual.....9
C. Presentación del producto.....7
Unidades interiores 7
Luces indicadoras de operación.....8
Unidad exterior 8
D. Instrucciones de funcionamiento.....9
Inserción de pilas 9
Mando a distancia inalámbrico Mantenimiento.....9
Método operativo.....9
Mando a distancia inalámbrico.....10
Modo operativo.....11
Operación de deshumidificación sana 12
Funcionamiento automático (Modelo sólo enfriamiento 12
Operación de cambio automático (Modelo bomba de calor).....12
Operación del enfriamiento por chorro de aire frío/caliente.....13
Operación de purificación NEO PLASMA (Opcional).....13
Limpieza automática (opcional).....13
Modo de enfriamiento Ahorro de energía (Opcional).....14
Funcionamiento Forzado.....14
Modo de reposo 15
Ajuste de hora actual.....15
Ajuste del temporizador.....15
Dirección vertical/horizontal del flujo de aire Control (opcional) 16
Modo circulación de aire 16
Función de reinicio automático.....16
E. Mantenimiento y servicio 17
Unidad interior.....17
Cómo sustituir una imagen o fotografía 20
Unidad exterior 21
Sugerencias 21
Función de auto-diagnóstico 21
Consejos de solución de averías ¡Ahorre tiempo y dinero!.....22
Solicite servicio inmediatamente en las siguientes circunstancias.....22

PARA SUS ARCHIVOS

Escriba el número de modelo y el de serie aquí:

Nº de modelo

Nº de serie

Podrá encontrarlos en una etiqueta en el lateral de cada unidad.

Nombre del distribuidor

Fecha de compra

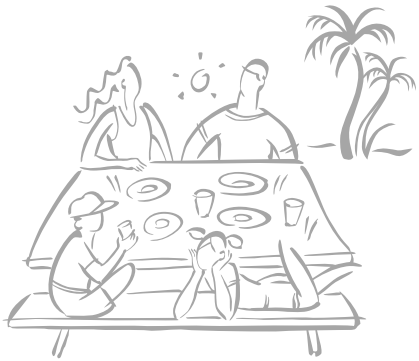
■ Adjunte y grape su recibo a esta página en casi de necesitar probar la fecha de compra o por motivos de la garantía.

LEA ESTE MANUAL

Dentro encontrará muchas sugerencias útiles sobre el uso y mantenimiento corrector del aire acondicionado. Apenas unos simples cuidados preventivos de su parte pueden ahorrarle mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a los problemas comunes en el gráfico de sugerencias para la solución de averías. Si examina antes su tabla de **Sugerencias para la solución de averías,** puede que no necesite llamar al servicio técnico.

PRECAUCIÓN

- **Entre en contacto con un técnico de servicio autorizado para realizar la reparación o el mantenimiento de esta unidad.**
- **Entre en contacto con el instalador para la instalación de esta unidad.**
- **El aire acondicionado no está diseñado para su uso por niños pequeños o personas discapacitadas sin supervisión.**
- **Los niños pequeños deben estar supervisados para asegurarse que no juegan con el aire acondicionado.**
- **La sustitución del cable de alimentación debe realizarla el personal autorizado utilizando únicamente piezas de repuesto genuinas.**



Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones al usuario u otras personas o daños a la propiedad, deberá seguir las instrucciones a continuación.

■ El funcionamiento incorrecto debido a la omisión de las instrucciones causará lesiones o daños. La seriedad se clasificará mediante las siguientes indicaciones:

⚠ ADVERTENCIA	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesión seria.
⚠ ATENCIÓN	Este símbolo sólo indica la posibilidad de lesión o daños a la propiedad.

■ El significado de los símbolos utilizados en este manual se muestra a continuación.

⃠	**Asegúrese de no hacer esto.**
❗	**Asegúrese de seguir las instrucciones.**

⚠ ADVERTENCIA

Utilice siempre un enchufe y una toma de alimentación con el terminal de tierra.

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

No utilice un interruptor defectuoso o de capacidad equivocada. Utilice un interruptor y fusible de la capacidad correcta.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No utilice un multiconector. Utilice siempre este electrodoméstico en un circuito e interruptor dedicado.

- De lo contrario podría ser causa de incendio o descarga eléctrica.

Para trabajos eléctricos, entre en contacto con el distribuidor, el vendedor, un electricista cualificado, o un centro de servicio autorizado. No desmonte o repare el producto usted mismo.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Ponga siempre el producto a tierra conforme al diagrama de cableado. No conecte el cable de puesta a tierra a los cables de tierra de los conductos de agua, gas, del pararrayos o teléfono.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Instale firmemente el panel y la cubierta de la caja de control.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica debido a la acumulación de polvo, agua, etc.

Utilice un interruptor o fusible de la capacidad correcta.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No modifique ni alargue el cable de alimentación. Si el cable de alimentación sufriera daños, estuviera pelado, o deteriorado, deberá sustituirse por otro en perfecto estado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Para las labores de instalación, desmontaje o reinstalación, entre siempre en contacto con el distribuidor o un centro de servicio autorizado.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

No instale el producto sobre un soporte de instalación defectuoso. Asegúrese que el área de instalación no se deteriora con el tiempo.

- Podría provocar averías en el producto.

No instale nunca la unidad exterior sobre una base móvil o en un lugar del que podría caerse.

- La caída de la unidad exterior podría causar daños, lesiones, o incluso la muerte.

Si el producto estuviera mojado (debido a inundaciones, etc.), póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para realizar labores de reparación antes de volver a utilizar el producto.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

El condensador de aumento de la unidad exterior suministra electricidad de alta tensión a los componentes eléctricos. Asegúrese de descargar completamente el condensador antes de realizar tareas de reparación.

- Un condensador cargado de electricidad puede causar descargas eléctricas.

Utilice el equipo de instalación incluido con el producto durante la instalación de la unidad.

- De lo contrario la unidad podría caer y causar lesiones severas.

Asegúrese de utilizar únicamente aquellas piezas listadas en la lista de piezas del circuito virtual conmutado (SVC). Nunca intente modificar el equipo.

- El uso de piezas no adecuadas puede ser causa de descarga eléctrica, generación excesiva de calor o incluso incendio.

Las conexiones del cableado interior/exterior deben estar firmemente aseguradas, y el cable deberá tenderse correctamente a fin de evitar tensiones no deseadas en los terminales de conexión.

- Las conexiones flojas o inadecuadas pueden ser causa de una generación excesiva de calor o incluso incendio.

Deseche los materiales de embalaje de forma segura. Como tornillos, clavos, pilas, piezas rotas, etc., tras la instalación o SVC y, a continuación, retire y deseche los plásticos de embalaje.

- Los niños podrían jugar con los desechos y sufrir lesiones.

Asegúrese de comprobar que el enchufe del cable de alimentación no esté sucio, flojo o roto y, sólo entonces, inserte el enchufe en la toma de pared.

- Un enchufe sucio, flojo o roto puede ser causa de descarga eléctrica o incendio.

Asegúrese de comprobar el tipo de refrigerante empleado. Por favor, lea la etiqueta informativa del producto.

- El uso de un refrigerante incorrecto podría evitar el funcionamiento normal de la unidad.

No utilice cables, tomas o enchufes dañados.

- De lo contrario podría ser causa de incendio o descarga eléctrica.

No toque, opere, o repare el producto con las manos húmedas. Sujete el enchufe firmemente con la mano antes de tirar para extraerlo.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No coloque un radiador u otros electrodomésticos generadores de calor cerca del cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No permita que el agua se introduzca en las piezas eléctricas. Instale la unidad lejos de posibles fuentes de agua.

- Existe riesgo de incendio, avería en el producto o descarga eléctrica.

No almacene, ni utilice, ni tan siquiera permita la presencia de gases inflamables o combustibles cerca del producto.

- Existe riesgo de incendio.

No utilice el producto en un espacio cerrado durante mucho tiempo. Realice periódicamente la ventilación del producto.

- Podría sufrir una carencia de oxígeno y, consecuentemente, sufrir daños en su salud.

No abra la rejilla de entrada frontal del producto durante su funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si la unidad está equipada con uno.)

- Existe riesgo de lesiones físicas, descarga eléctrica o averías en el producto.

Si escucha ruidos, percibe olores extraños, o si su producto emite humo. Cierre inmediatamente el interruptor o desconecte el cable de alimentación.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

Ventile periódicamente el cuarto donde se encuentra el producto siempre que funcione cerca de una estufa, elemento calefactor, etc.

- Podría sufrir una carencia de oxígeno y, consecuentemente, sufrir daños en su salud.

Desconecte la alimentación y desenchufe la unidad antes de realizar labores de limpieza o reparación del producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

Cuando no piense utilizar el producto durante un largo período de tiempo, desconecte el enchufe de suministro de alimentación o cierre el interruptor.

- Existe riesgo de daños o averías en el producto o funcionamiento involuntario.

Tenga cuidado de asegurarse que nadie, especialmente niños, puede caminar por encima de o caerse sobre la unidad de exterior.

- Esto podría causar lesiones personales y daños al producto.

Tenga cuidado de asegurar que el cable de alimentación no pueda extraerse o dañarse durante el funcionamiento.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No coloque NINGÚN objeto sobre el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación a fin de ENCENDER/APAGAR la unidad.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Si existen fugas de gas inflamable, apague el gas y abra una ventana para la ventilación del cuarto antes de volver a encender el producto.

- No utilice el teléfono ni abra y cierre interruptores. Existe riesgo de explosión o incendio.

⚠ ATENCIÓN

Son necesarias dos o más personas para levantar y transportar el producto.

- Evite lesiones personales.

No instale el producto donde pueda estar directamente expuesto al viento del mar (salitre).

- Podría causar la oxidación del producto.

Instale la manguera de desagüe para asegurar que el agua condensada se drene correctamente.

- Una mala conexión puede causar fugas de agua.

Mantenga el nivel incluso durante la instalación del producto.

- Para evitar vibraciones o ruido.

No instale el producto donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior pudieran ocasionar daños o molestar a los vecinos.

- Podría causar problemas y disputas con sus vecinos.

Compruebe siempre si existen fugas de gas (refrigerante) tras la instalación o reparación del producto.

- Los niveles bajos de refrigerante pueden causar averías en el producto.

No utilice el producto con propósitos especiales, como la preservación de alimentos, obras de arte, etc. Este es un aire acondicionado de consumidor, no un sistema de refrigeración de precisión.

- Existe el riesgo de daños o pérdidas de propiedad.

No bloquee la entrada o salida del flujo de aire.

- Podría provocar averías en el producto.

Emplee un paño suave para limpiar la unidad. No utilice detergentes fuertes, disolventes, etc.

- Existe el riesgo de fuego, descarga eléctrica o daños a las piezas plásticas del producto.

No toque las piezas metálicas del producto al desmontar el filtro de aire.

- Existe el riesgo de lesiones personales.

No pise ni coloque nada sobre el producto. (Unidades de exterior)

- Existe el riesgo de lesiones personales y averías en el producto.

Inserte siempre el filtro de forma segura tras su limpieza. Limpie el filtro cada dos semanas o más a menudo en caso de necesidad.

- Un filtro sucio reducirá la eficacia del producto.

No introduzca las manos u otros objetos en la entrada o la salida de aire mientras el producto esté en funcionamiento.

- Existen piezas afiladas y móviles que podrían causar lesiones personales.

Tenga cuidado al desempaquetar e instalar el producto.

- Los bordes afilados podrían causar lesiones.

Si el producto sufriera fugas de gas refrigerante durante las labores de reparación, no entre en contacto con el refrigerante.

- El gas refrigerante puede causar lesiones por congelación (quemaduras por frío)

No incline la unidad durante los procesos de desmontaje o desinstalación.

- El agua condensada del interior podría verterse.

No realice mezclas distintas a las especificadas por el refrigerante utilizado en el sistema.

- Si el aire entrara en el sistema de refrigeración, podría causar una presión excesivamente alta, provocando daños en el equipo o lesiones personales.

Si el gas refrigerante sufriera fugas durante la instalación, ventile inmediatamente el área.

- De lo contrario podría resultar perjudicial para su salud.

El desmontaje de la unidad, el tratamiento del aceite refrigerante y de distintas piezas, deberá realizarse conforme a las normativas locales y nacionales.

Sustituya las pilas del mando a distancia por otras nuevas del mismo tipo.
No mezcle pilas viejas y nuevas o de distintos tipos.

- Existe riesgo de incendio o averías en el producto.

No recargue ni abra las pilas. No las tire al fuego.

- Pueden quemarse o explotar.

Si el líquido de las pilas entra en contacto con su piel o ropas, lávese bien con agua limpia. No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas.

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros peligros para la salud.

Si el líquido de las pilas alcanzara su boca, cepille sus dientes y consulte a un médico.No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas.

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud.

No deje el aire acondicionado en funcionamiento durante mucho tiempo cuando la humedad sea muy alta y haya dejado abierta una puerta o ventana.

- La humedad podría condensarse y mojar o dañar el mobiliario.

No exponga a los niños, plantas, o su propia piel, directamente a la corriente de aire frío o caliente.

- Esto podría resultar perjudicial para su salud.

No beba el agua de desagüe del producto.

- No es potable y podría causar problemas serios de salud.

Utilice un taburete o escalera firme al realizar labores de limpieza, mantenimiento, o reparación del producto desde una cierta altura.

- Tenga cuidado y evite las lesiones personales.

Seguridad eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

- Este pequeño electrodoméstico debe estar correctamente puesto a tierra.
  Para reducir al mínimo el riesgo de descargas eléctricas, siempre deberá enchufar la unidad en una toma con puesta a tierra.
- No corte ni quite la clavija de puesta a tierra del enchufe de alimentación.
- Fijar el terminal de puesta a tierra del adaptador al tornillo de la tapa de la toma de pared no pondrá a tierra la unidad a menos que el tornillo de la tapa sea metálico y no esté aislado, y la toma de pared esté puesta a tierra a través del cableado de la casa.
- Si tiene alguna duda sobre si el aire acondicionado está puesto a tierra correctamente, solicite a un electricista cualificado que revise la toma de pared y el circuito.

Uso temporal de un adaptador

Desaconsejamos firmemente el uso de un adaptador debido a los potenciales peligros de seguridad. En conexiones temporales, utilice únicamente un adaptador original, disponible en la mayoría de sus almacenes locales de ferretería. Asegúrese que la ranura grande del adaptador esté alineada con la ranura grande de la toma para realizar una conexión correcta de la polaridad.

Para desconectar el cable de alimentación del adaptador, coloque una mano en cada uno para evitar dañar la clavija de puesta a tierra. Evite desenchufar con frecuencia el cable de alimentación, ya que esto podría provocar daños eventuales a la clavija de puesta a tierra.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice nunca la unidad con un adaptador roto.

Uso temporal de un alargador de alimentación

Desaconsejamos firmemente el uso de un alargador de alimentación debido a los potenciales peligros de seguridad. En situaciones temporales, utilice únicamente cables alargadores de alimentación puestos a tierra de tres hilos, con certificación CSA y catalogado UL, de 15 A, 125 V.

⚠ ADVERTENCIA

Este pequeño electrodoméstico debe instalarse conforme a las normativas nacionales de cableado eléctrico. Este manual actúa como guía para ayudar a explicar las características de producto.

Símbolos utilizados en este manual

Este símbolo le alerta del riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo le alerta de los peligros que pueden causar daños al aire acondicionado.

Este símbolo indica notas especiales.

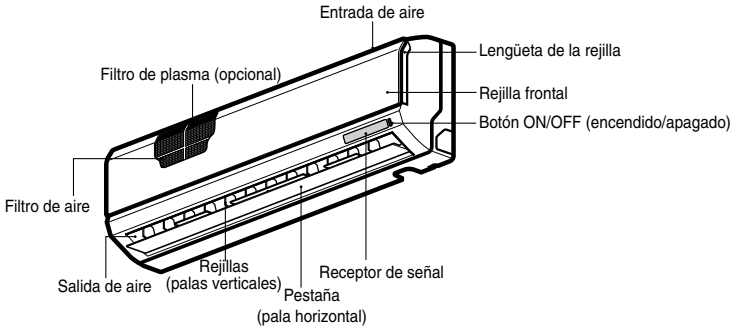
Presentación del producto

A continuación encontrará una breve presentación de las unidades de interior y exterior.
Por favor, consulte la información específica relativa al tipo de su unidad interior.

Unidades interiores

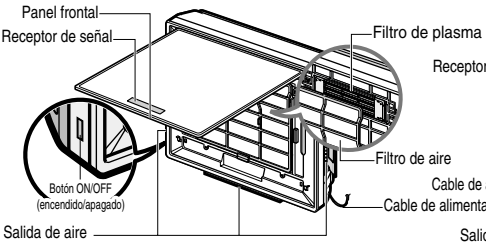
Tipo Split estándar (unidad separada)

Indicadores LED en el panel de visualización



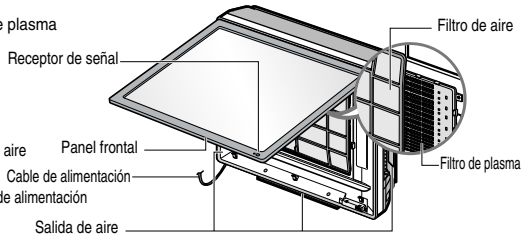
Art Cool (Tipo 1)

Indicadores LED en el panel de visualización



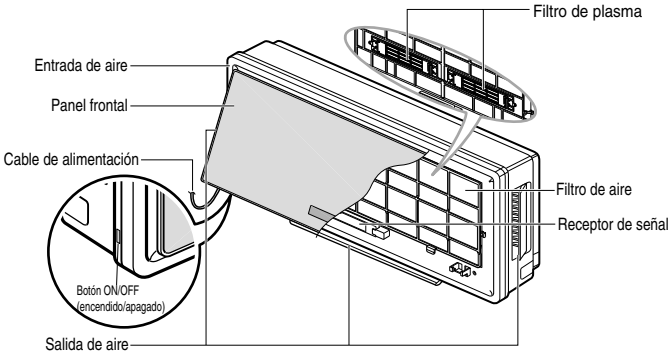
Art Cool (Tipo 2)

Indicadores LED en el panel de visualización



Tipo Art Cool Wide

Indicadores LED en el panel de visualización

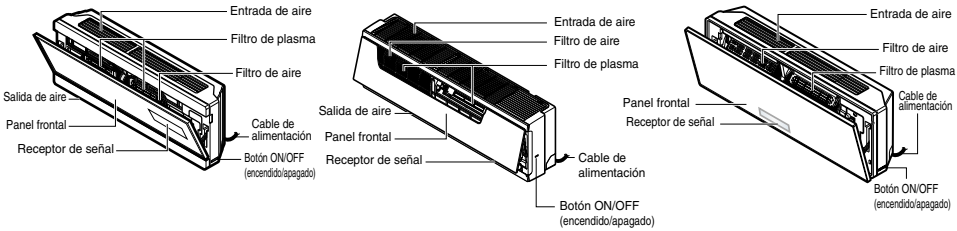


ESPAÑOL

Art Cool Delux (Tipo 1)
Indicadores LED en el panel de visualización

Art Cool Delux (Tipo 2)
Indicadores LCD en el panel de visualización

Art Cool Delux (Tipo 3)
Indicadores LED en el panel de visualización



Indicadores luminosos de funcionamiento

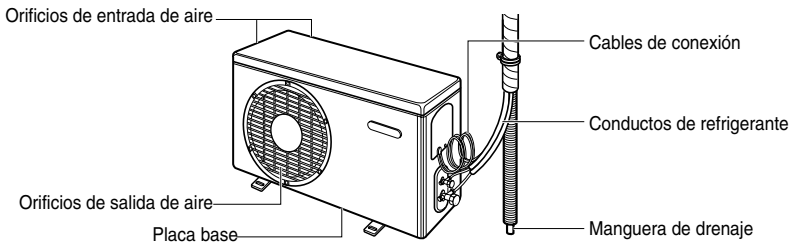
	Encendido/ apagado	: Se encenderá durante el funcionamiento del sistema, en caso de código de error y ajuste de reinicio automático.
	Modo reposo	: Se enciende durante el funcionamiento automático del modo reposo.
	Energy-Saving Cooling Mode	: Se ilumina durante el funcionamiento en ahorro de energía del modo de enfriamiento
	Plasma	: La función ilustra su modo dinámico utilizando un sistema de iluminación múltiple.
	Temporizador	: Se ilumina durante el funcionamiento del temporizador.
	Modo descongelación	: Se enciende durante el modo descongelación o el ***Arranque en caliente** (Sólo modelo bomba de calor).
OUT DOOR /	Funcionamiento de unidad exterior	: Se enciende durante el funcionamiento al aire libre de la unidad. (Sólo modelo de enfriamiento).
88	Pantalla digital	: Indica la temperatura y el modo de funcionamiento configurado.

Modo de funcionamiento	Modo enfriamiento, calefacción, deshumidificación	Modo de funcionamiento automático						Enfriamiento por chorro de aire frío/caliente	Energy-saving cooling mode	Comprobación del funcionamiento	Limpieza automática
		Estándar	Demasiado caliente	Calor	Comodidad	Frío	Demasiado frío				
Forma de la pantalla	Configuración de temperatura	A1	-2	-1	0	1	2	Po	Eo	Lo	Co

* **Arranque en caliente**: Cesa, durante algunos minutos, el funcionamiento del ventilador interior en la función de calefacción para evitar que el aire frío se escape de la unidad.

* En modo descongelación la unidad cesa su funcionamiento de calefacción durante diez minutos a fin de eliminar cualquier formación de hielo en las bobinas del intercambiador de calor y mantener así su nivel de eficacia.

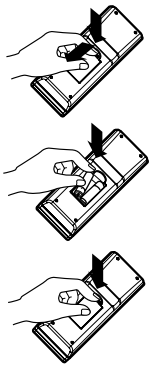
Unidad exterior



Instrucciones de funcionamiento

Inserción de pilas

1. Desmonte la tapa de la batería tirando de ella en la dirección de la flecha.
2. Inserte las nuevas pilas asegurándose de que los signos (+) y (-) de la pila están instalados correctamente.
3. Monte de nuevo la tapa deslizándola nuevamente en posición.

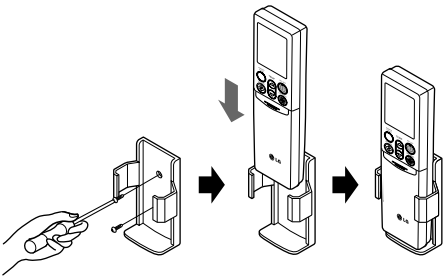


NOTA

1. Utilice/Sustituya siempre ambas pilas por otras del mismo tipo.
2. Si no piensa utilizar el sistema durante un largo período de tiempo, retire las pilas a fin de extender su vida útil.
3. Si la información en la pantalla del mando a distancia comenzara a desvanecerse, sustituya ambas pilas.

Mantenimiento del mando a distancia inalámbrico

1. Seleccione para éste un lugar seguro y de fácil acceso.
2. Fije el soporte a la pared mediante los tornillos incluidos.
3. Deslice el mando a distancia en su soporte.

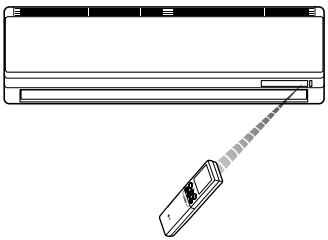


NOTA

1. El mando a distancia nunca debe ser expuesto a la luz directa del sol.
2. Debe mantener siempre limpio el transmisor/receptor de señal a fin de asegurar una correcta comunicación. Emplee un paño suave para limpiarlo.
3. Si el mando a distancia opera además otros equipos, cambie su posición o consulte al técnico de servicio.

Método de funcionamiento

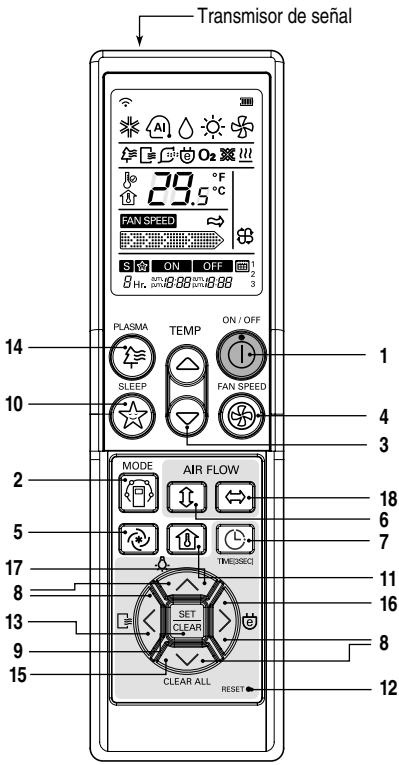
1. El receptor de señal se encuentra en el interior de la unidad.
2. Apunte a la unidad con el mando a distancia a fin de ponerla en funcionamiento. No deben existir obstáculos entre ambos.

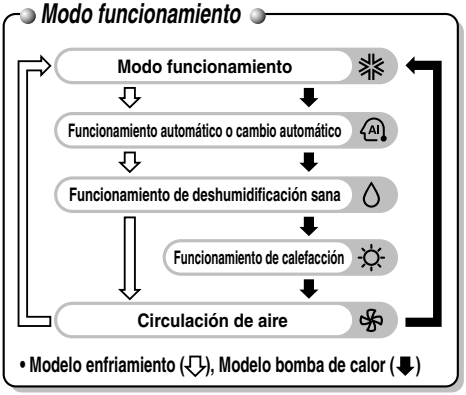


ESPAÑOL

Mando a distancia inalámbrico

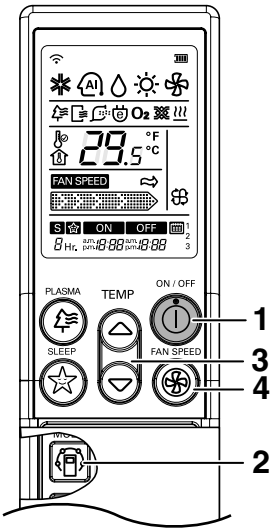
Los controles serán idénticos a los siguientes.





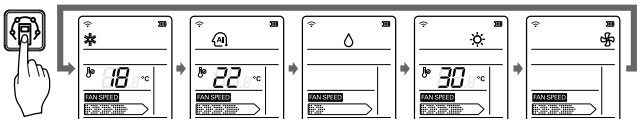
1. **BOTÓN ON/OFF**
   Utilizado para encender/apagar la unidad.
2. **BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO**
   Utilizado para seleccionar el modo de funcionamiento.
3. **BOTONES DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA AMBIENTE**
   Utilizados para configurar la temperatura ambiente.
4. **BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR**
   Utilizado para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos: bajo, medio, alto y CAOS.
5. **BOTÓN JET COOL (enfriamiento rápido)**
   Utilizado para iniciar o parar la velocidad de enfriamiento. (Opera el ventilador en velocidad súper rápida en modo enfriamiento)
6. **BOTÓN CHAOS SWING**
   Utilizado para iniciar o cesar el movimiento de las palas y configurar la dirección arriba/abajo deseada del flujo de aire.
7. **TEMPORIZADOR Y BOTÓN DE AJUSTE TEMPORAL**
   Utilizados para configurar el tiempo de inicio y cese del funcionamiento.
8. **BOTONES DE CONFIGURACIÓN HORARIA**
   Utilizados para ajustar la hora.
9. **BOTÓN DE CONFIGURAR/CANCELAR TEMPORIZADOR**
   Utilizado para establecer y cancelar el funcionamiento del temporizador.
10. **BOTÓN DEL MODO REPOSO**
    Utilizado para configurar el funcionamiento automático del modo reposo.
11. **BOTÓN DE COMPROBACIÓN DE TEMPERATURA AMBIENTE**
    Utilizado para comprobar la temperatura ambiente.
12. **BOTÓN RESET**
    Utilizado antes del tiempo de restablecimiento.
13. **BOTÓN DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA**
    Utilizado para configurar el modo de limpieza automática.
14. **BOTÓB DE PLASMA**
    Utilizado para configurar el inicio o cese de la función de purificación por plasma.
15. **BOTÓN CLEAR ALL (borrar todo)**
    Empleado para cancelar todos los ajustes del temporizador.
16. **BOTÓN DE ENFRIAMIENTO EN AHORRO DE ENERGÍA (OPCIONAL)**
    Utilizado para ahorrar energía.
17. **Botón LCD LUMINOSITY (OPCIONAL)**
    Sirve para ajustar el brillo del LCD.
18. **BOTÓN DE CONTROL DE DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE HORIZONTAL (OPCIONAL)**
    Utilizado para configurar la dirección horizontal deseada del flujo de aire.

Modo funcionamiento



1 Presione el botón ON/OFF para encender la unidad. La unidad responderá con una señal sonora

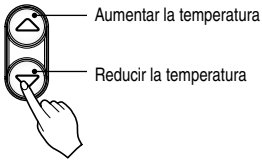
2 Abra la puerta del mando a distancia y presione el botón modo de funcionamiento. Cada vez que presione el botón, el modo de funcionamiento cambiará en la dirección de la flecha.



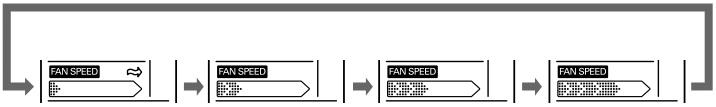
Enfriamiento | Cambio automático | Deshumidificación sana | Calefacción (Sólo el modelo bomba de calor) | Circulación de aire

Funcionamiento automático (Sólo modelo de enfriamiento).
Cambio automático (Sólo modelo bomba de calor)

3 Establezca la temperatura interior deseada, para la operación de enfriamiento o calefacción presionando los BOTONES DE AJUSTE DE TEMPERATURA AMBIENTE. La temperatura de enfriamiento debe establecerse entre los 18 °C y los 30 °C y, para la calefacción, entre los 16 °C y los 30 °C.



4 Establezca la velocidad del ventilador mediante el mando a distancia. Usted puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos: bajo, medio, alto y CAOS. Cada vez que presione el botón, cambiará el modo de velocidad del ventilador.



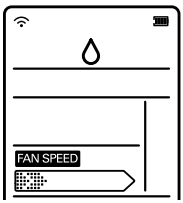
CHAOS Air | La velocidad del ventilador es baja. | La velocidad del ventilador es media. | La velocidad del ventilador es alta.

Viento natural por lógica CAOS

❑ Para lograr una sensación más fresca, presione el BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR y configure el modo CAOS.
En este modo, el viento sopla como una brisa natural cambiando automáticamente la velocidad del ventilador según la lógica CAOS.

ESPAÑOL

Funcionamiento de deshumidificación sana

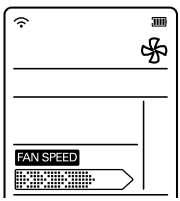


Durante el funcionamiento de la deshumidificación sana

❑ Si selecciona el modo deshumidificación mediante el BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO, el producto activará la función de deshumidificación. Establece automáticamente la temperatura ambiente y el volumen del flujo de aire a las mejores condiciones para la deshumidificación, basándose en la temperatura ambiente actual detectada.
En este caso, sin embargo, la temperatura establecida no se muestra en el mando a distancia y usted tampoco podrá controlar la temperatura ambiente.

❑ Durante la función de deshumidificación sana el volumen del flujo de aire se establece automáticamente según el algoritmo de optimización que responde al estado actual de la temperatura ambiente, para mantener las condiciones del cuarto sanas y confortables incluso en estaciones muy húmedas.

Funcionamiento circulación de aire

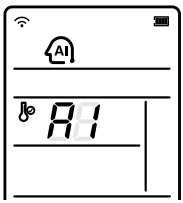


Esta operación hace circular el aire del cuarto sin enfriarlo ni calentarlo. Puede ser activado presionando el BOTÓN SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN. Una vez activada la circulación de aire, usted podrá seleccionar la velocidad del aire presionando el BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR.

NOTA

CAOS Air ahorra el consumo de energía y evita el enfriamiento excesivo. La velocidad del ventilador cambiará automáticamente de alta a baja o viceversa, dependiendo de la temperatura ambiente.

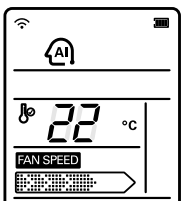
Funcionamiento automático (Sólo modelo de enfriamiento)



En este modo de funcionamiento, el ajuste real de temperatura y la velocidad del ventilador se establecerán automáticamente mediante la lógica de control electrónico basándose en la temperatura ambiente actual. Si sintiera frío o calor, presione los botones de ajuste de temperatura a fin de lograr elevar o reducir la temperatura, respectivamente.

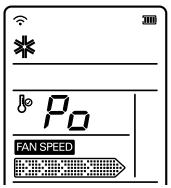
NOTA : No podrá establecer la temperatura de ajuste actual y la velocidad del ventilador interior en este modo de funcionamiento. Aunque puede utilizar el cambio Chaos en esta operación.
Si el sistema no está funcionando según lo deseado, cambie manualmente a otro modo.

Operación de cambio automático (Sólo modelo bomba de calor)



Básicamente, el funcionamiento automático es el de función de enfriamiento o calefacción del aire acondicionado.
Sin embargo, durante esta operación, el controlador cambia automáticamente el modo de funcionamiento a fin de mantener la temperatura en los ±2 °C en relación al ajuste de temperatura.

Operación del enfriamiento por chorro de aire frío/caliente



La función de chorro de aire frío puede ser empleada para enfriar rápidamente un cuarto en un día caluroso. Cuando esta función esté activa, el aire acondicionado funcionará en modo operación de enfriamiento, con una velocidad ultrarrápida del ventilador y una temperatura de 18 ºC durante 30 minutos a fin de lograr un enfriamiento rápido y eficaz.
De forma similar, la función de chorro de aire caliente (disponible únicamente en algunos modelos) calienta rápidamente el cuarto mediante la operación del ventilador a una velocidad ultrarrápida y a una temperatura de 30 ºC durante 60 minutos.

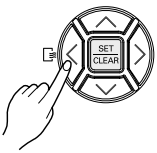
Podrá activar este funcionamiento presionando el BOTÓN JET COOL (enfriamiento por chorro de aire). Para cambiar del modo enfriamiento por chorro de aire al modo enfriamiento por velocidad alta del ventilador, presione de nuevo el BOTÓN JET COOL o BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR o el BOTÓN DE AJUSTE DE TEMPERATURA AMBIENTE.

NOTA

- La función Jet cool function no puede ser activada durante las operaciones de cambio a/de calefacción o automático.
- En el caso de los modelos Inverter, Art Cool y Art Cool Wide (no Deluxe), podrá utilizar la función calefacción por chorro de aire caliente presionando el BOTÓN JET COOL para el funcionamiento de la calefacción.
- Los modelos Art Cool y Art Cool Wide cierran las descargas laterales durante el funcionamiento del chorro de aire frío/caliente, a fin de lograr un enfriamiento/calefacción más fuerte y eficaz.

Funcionamiento Limpieza automática

❏ Durante la función de limpieza automática, podrá eliminarse la humedad que aún permanezca en las unidades interiores tras el enfriamiento o deshumidificación sana.

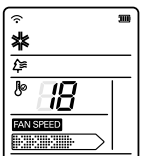


- Presione el BOTÓN LIMPIEZA AUTOMÁTICA para activar esta función.
- Ahora, siempre que la unidad esté apagada, el ventilador interior continuará en funcionamiento durante cerca de 30 minutos, de forma interna, sin enfriar ni deshumidificar. Igualmente permanecerá cerrada la rejilla.
- Esto eliminará cualquier humedad existente y limpiará internamente la unidad.
- Si presionara, de nuevo, el BOTÓN LIMPIEZA AUTOMÁTICA durante su ejecución, la función sería cancelada.

NOTA

❏ Durante la función de limpieza automática, sólo podrá utilizar el BOTÓN ON/OFF, BOTÓN PLASMA y el BOTÓN LIMPIEZA AUTOMÁTICA.

Funcionamiento de purificación NEO PLASMA (opcional)



El filtro de plasma es una tecnología desarrollada por LG a fin de lograr eliminar los contaminantes microscópicos presentes en el aire de entrada mediante la generación de un plasma con electrones de altas cargas.
Este plasma elimina y destroza completamente los contaminantes para proporcionar un aire limpio e higiénico.

La purificación por plasma puede iniciarse presionando el BOTÓN PLASMA en el mano a distancia. Volver a presionarlo cancelará su ejecución.

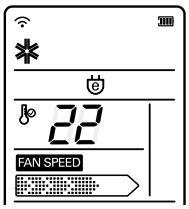
NOTA

Esta característica puede emplearse en cualquier modo de funcionamiento y a cualquier velocidad del ventilador.

ESPAÑOL

Modo de enfriamiento Ahorro de energía (opcional)

El modo de enfriamiento en ahorro de energía le permite ahorrar durante la operación de enfriamiento y deshumidificación sana, ya que puede operar eficazmente ajustando el tiempo de adaptación conforme al cambio de tiempo y temperatura y ajustando automáticamente la temperatura deseada.



1. Presione el BOTÓN ON/OFF para iniciar la unidad.
2. Abra la tapa del mando a distancia. Seleccione la operación de enfriamiento o deshumidificación sana.
3. Presione el BOTÓN MODO ENFRIAMIENTO EN AHORRO DE ENERGÍA.
4. Para cancelar el modo enfriamiento en ahorro de energía, presione de nuevo el BOTÓN MODO ENFRIAMIENTO EN AHORRO DE ENERGÍA para que la unidad opere el modo anterior (modo de enfriamiento o deshumidificación sana).

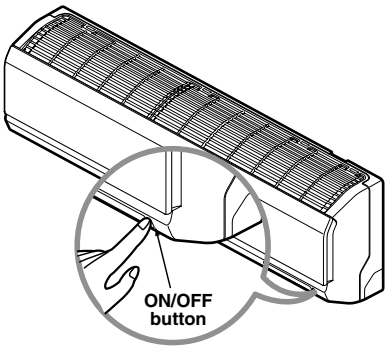
Brillo de la pantalla (opcional)

El brillo de la pantalla se puede ajustar con el mando a distancia.
Abra la tapa del mando a distancia y presione el botón LUMINOSIDAD LCD.
La pantalla se oscurecerá. Pulse nuevamente este botón para ajustar el brillo de la pantalla.

Funcionamiento Forzado

Procedimientos pare el funcionamiento cuando no se puede utilizar el control remoto.

La unidad se pone en marcha cuando se pulsa este botón. Si desea pararla, pulse el botón de nuevo.



	Modelo de enfriamiento	Modelo de bomba de calor		
		Temperatura de la habitación ≥ 24°C	21°C ≤ temp. habit.< 24°C	Temperatura de la habitación < 21°C
Modo de funcionamiento	Enfriamiento	Enfriamiento	Deshumidificación saludable	Calentamiento
Velocidad de VENTILADOR interior	Alta	Alta	Alta	Alta
Seleccionar la temperatura	22°C	22°C	23°C	24°C

Operación de prueba

Durante la OPERACIÓN DE PRUEBA, la unidad opera en el modo de refrigeración con el ventilador de alta velocidad, sin tener encuenta la temperatura y restaura en 18 minutos.

Durante la operación de prueba, si se recibe la señal del control remoto, la unidad opera como fije el control remoto.
Si desea utilizar esta operación, abra hacia arriba el panel delantero y mantenga presionado el botón ON/OFF durante 3~5 segundos. Después se emitirá un pitido 1 "beep".

Si desea detener la operación, vuelva a presionar el botón.

Configuración de la hora actual

1. Presione el BOTÓN TEMPORIZADOR durante 3 segundos.

2. Presione los BOTONES DE CONFIGURACIÓN HORARIA hasta establecer la hora deseada.

3. Presione el botón CONFIGURAR/CANCELAR

NOTA Compruebe el indicador de A.M. y P.M.

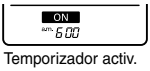
Ajuste del temporizador

1. Presione los BOTONES DE TEMPORIZADOR para encender o apagar el temporizador.

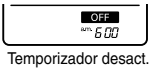
2. Presione los BOTONES DE CONFIGURACIÓN HORARIA hasta establecer la hora deseada.

3. Presione el botón CONFIGURAR/CANCELAR.

NOTA Seleccione uno de los siguientes 2 tipos de operación



Temporizador activ.



Temporizador desact.

Cancelación de ajuste del temporizador

- Si desea cancelar todos los ajustes del temporizador, presione el botón CANCELAR TODO.

- Para realizar cancelaciones individuales, presione el botón TEMPORIZADOR para seleccionar ‘Reserved On’ (reserva act.) ‘Reserved Off’ (reserv. desac.).
  A continuación presione el BOTÓN CONFIGURAR/CANCELAR apuntando al receptor de señal con el mando a distancia. (Se apagará la luz del temporizador del aire acondicionado y la pantalla.)

Modo reposo

Presione el BOTÓN MODO REPOSO AUTOMÁTICO para configurar la hora a la que desea que la unidad se apague automáticamente. El temporizador se programa en incrementos de una hora presionando el BOTÓN MODO REPOSO AUTOMÁTICO de 1 a 7 veces.
El modo reposo está disponible de 1 a 7 veces.

Para cancelar el modo de reposo
Mantenga presionado el botón SLEEP para establecer el tiempo en 0, o presione CLEAR ALL para cancelar todas las reservas.

NOTA

- El modo reposo operará el ventilador interior a baja velocidad en modo enfriamiento, y a velocidad media en modo calefacción para lograr un descanso agradable.
- Art Cool y Art Cool Wide (no Deluxe) cierran parcialmente la descarga inferior en modo reposo para lograr un descanso agradable.

En modo enfriamiento o modo de deshumidificación sana:
La temperatura de ajuste aumentará automáticamente, dos veces, en incrementos de 1 °C durante los siguientes 30 minutos (y de 2 °C durante 1 hora) para lograr un descanso agradable. A partir de ahora ésta será la temperatura final siempre que el modo reposo permanezca en funcionamiento.

ESPAÑOL

Control de dirección vertical/horizontal del flujo de aire (Opcional)

El flujo de aire arriba/abajo (flujo de aire vertical) puede ajustarse mediante el mando a distancia.

1. Presione el BOTÓN ON/OFF para iniciar la unidad.
2. Presione el BOTÓN CHAOS SWING.
3. Las rejillas oscilan automáticamente hacia arriba y abajo.
4. Presione de nuevo para fijar la rejilla en el ángulo deseado

El flujo izquierdo/derecho (flujo de aire horizontal) puede ajustarse mediante el mando a distancia.

1. Presione el BOTÓN ON/OFF para iniciar la unidad.
2. Presione el BOTÓN DE DIRECCIÓN HORIZONTAL DEL FLUJO DE AIRE.
3. Las rejillas oscilan automáticamente hacia izquierda y derecha.
4. Presione de nuevo para fijar las rejillas en el ángulo deseado.

NOTA

- Si presiona el BOTÓN CHAOS SWING, la dirección horizontal del flujo de aire cambiará automáticamente basándose en el algoritmo chaos para distribuir uniformemente el aire del cuarto y al mismo tiempo hacer que el cuerpo humano se sienta más cómodo, como si disfrutara de una brisa natural.
- Mover manualmente la pala vertical de dirección del flujo de aire podría dañar el mecanismo. Al apagar la unidad, la pala de dirección arriba/abajo del flujo de aire cerrará el orificio de salida de aire del sistema.
- El sistema de deflexión envolvente Chaos Swing puede no funcionar correctamente durante el modo de reposo.

Función de reinicio automático

Esta función resulta útil en situaciones de caída de tensión.
Una vez recuperada la tensión, esta característica reanudará la condición operativa anterior, y el aire acondicionado funcionará bajo los mismos ajustes.

NOTA

Esta característica es activada por los ajustes por defecto de fábrica, pero siempre puede desactivarla presionado el botón ON/OFF durante 6 segundos. La unidad emitirá dos señales sonoras, y la luz indicadora (2) parpadeará 4 veces.

Presione de nuevo el botón durante 6 segundos para activarla. La unidad emitirá dos señales sonoras, y la luz indicadora (1) parpadeará 4 veces.

Mantenimiento y servicio

⚠ ATENCIÓN

Antes de realizar labores de mantenimiento, desconecte la alimentación del sistema, cierre el interruptor y desenchufe el cable de alimentación.

Unidad interior

Limpie la unidad con un paño seco y suave. No utilice lejía o sustancias abrasivas.

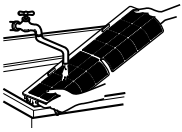
⚠ ATENCIÓN

No utilice nunca los siguientes elementos:

- Agua caliente por encima de los 40°C. Podría causar la deformación y/o decoloración de la unidad.
- Sustancias volátiles. Podrían dañar la superficie del aire acondicionado.

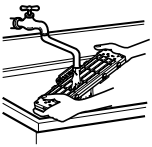
Filtros de aire

Los filtros de aire tras el panel/rejilla frontal deberán revisarse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más a menudo si es necesario. Consulte los diagramas auto-explicativos para cada tipo de modelo a fin de saber cómo retirar los filtros. Limpie los filtros con una aspiradora o con agua templada y jabonosa. Si la suciedad aún resulta notable, lave el producto con una solución de detergente y agua templada. Déjelos secar a la sombra y vuelva a instalar los filtros en su lugar, una vez secos.



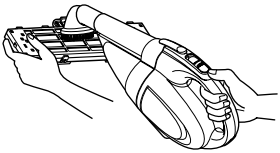
Filtros de plasma

Los filtros de plasma tras el filtro de aire deberán revisarse y limpiarse una vez cada 3 meses o más a menudo si fuera necesario. Consulte los diagramas auto-explicativos para cada tipo de modelo a fin de saber cómo retirar los filtros. Limpie los filtros con una aspiradora. Si la suciedad aún resulta notable, lave el producto con agua templada y déjelos secar a la sombra y vuelva a instalarlos en su lugar.



Filtros desodorantes

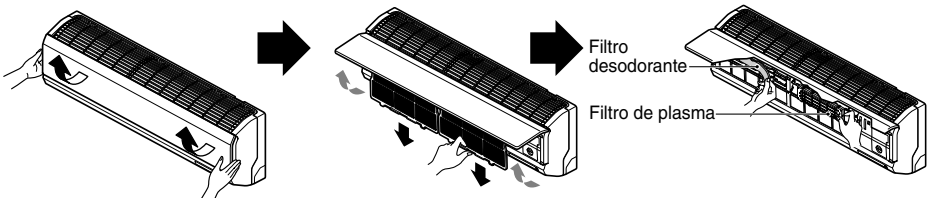
Retire los filtros desodorantes tras el filtro de aire y expóngalos a la luz directa del sol durante 2 horas. A continuación, vuelva a insertar los filtros en su posición original.



Desmontaje de filtros

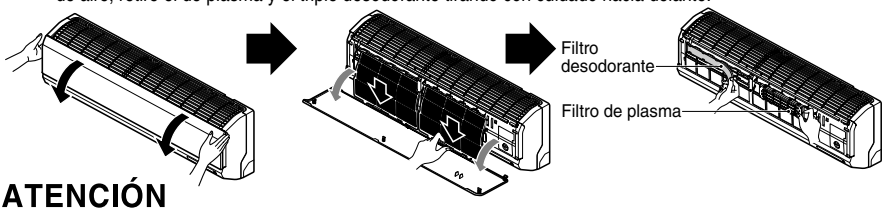
5. Tipo Split estándar : Existen dos métodos para abrir el panel delantero, según el tipo de aire acondicionado, como se explica a continuación:

Tipo 1: Abra el panel frontal como se muestra.
A continuación, extraiga levemente hacia delante la lengüeta del filtro a fin de desmontar el filtro de aire.
Tras desmontar el filtro de aire, retire el filtro de plasma y el desodorante extrayéndolo levemente hacia delante.



ESPAÑOL

Tipo 2: Extraiga el panel delantero de ambos lados, como se muestra.
A continuación, tire levemente hacia delante de la lengüeta del filtro a fin de extraerlo. Una vez extraído el filtro de aire, retire el de plasma y el triple desodorante tirando con cuidado hacia delante.

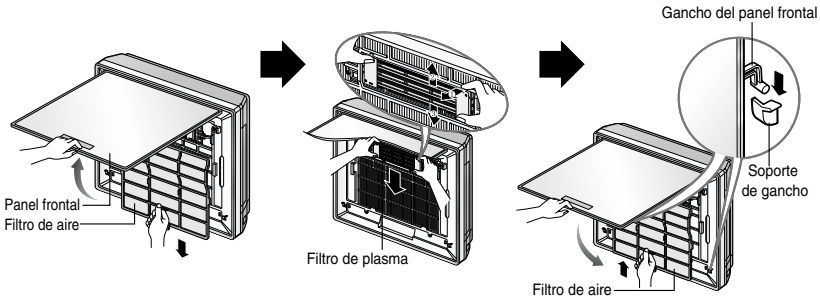


⚠ ATENCIÓN

No toque el filtro plasma en los 10 segundos siguientes a la apertura de la rejilla de entrada, podría causar descargas eléctricas.

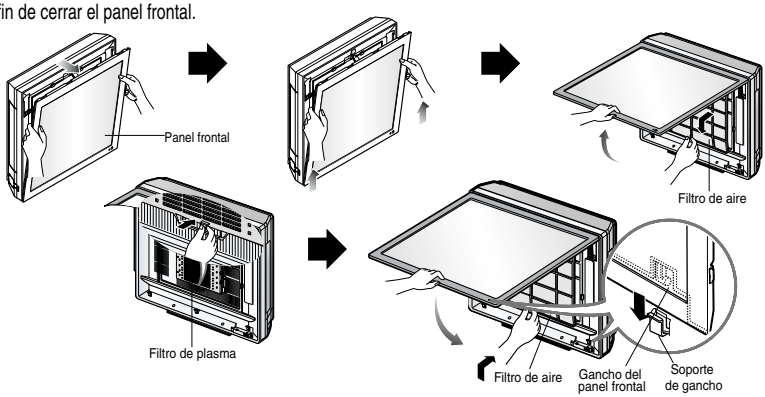
2. Art Cool (Tipo 1) :

Despliegue la base de la rejilla, tras levantar levemente la lengüeta del filtro y extraiga lentamente el filtro. Desmonte el filtro de plasma como se muestra. Vuelva a instalar el filtro y la rejilla, tras realizar las labores de limpieza y secado, haciendo coincidir los enganches.



3. Art Cool (Tipo 2) :

Extraiga la sección superior del panel frontal y elévelo. Extraiga un filtro con el panel frontal bien sujeto.
Con el botón PUSH presionado, tire de la agarradera para extraer un filtro de plasma. Tras la limpieza, déjelo secar completamente a la sombra. A continuación, vuelva a colocar el filtro y el filtro de plasma de forma ordenada. Coloque el gancho del panel frontal sobre el soporte, a fin de cerrar el panel frontal.



4. Tipo Art Cool Wide:

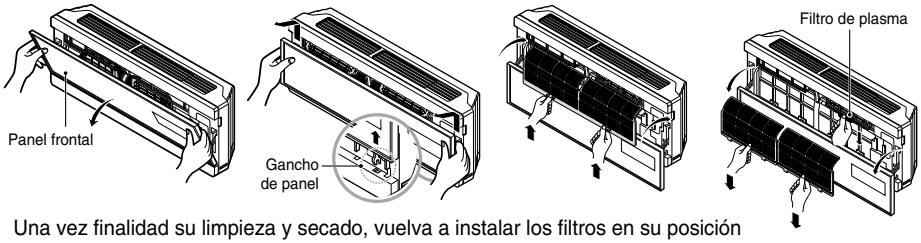
El procedimiento de desmontaje de los filtros es el mismo que el del modelo tipo 1 Art Cool, como se muestra.

⚠ ATENCIÓN

No toque el filtro plasma en los 10 segundos siguientes a la apertura de la rejilla de entrada, podría causar descargas eléctricas.

5. Tipo Deluxe (Tipo 1):

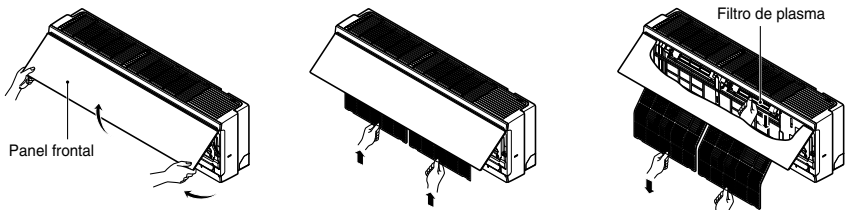
Abra la parte superior del panel e inclínelo como se muestra. Los ganchos del panel se desprenderán. Desmonte los filtros de aire. A continuación, extraiga el filtro de plasma.



Una vez finalidad su limpieza y secado, vuelva a instalar los filtros en su posición original.

6. Tipo Deluxe (Tipo 2):

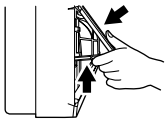
Abra el panel frontal como se muestra.
A continuación, extraiga levemente hacia delante la lengüeta del filtro a fin de desmontar el filtro de aire.
Tras desmontar el filtro de aire, retire el filtro de plasma y el desodorante extrayéndolo levemente hacia delante.



Instrucciones de uso del panel frontal

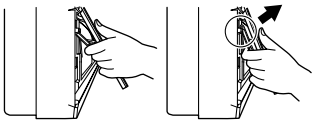
1. Cierre del panel frontal

Desplace la articulación de unión hacia arriba y cierre el panel frontal.



2. Desmontaje del panel frontal

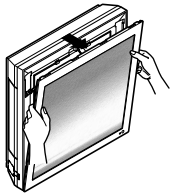
Eleve la articulación de unión para enganchar el soporte, y desmonte el panel frontal hacia delante.



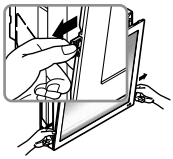
ESPAÑOL

Cómo sustituir una imagen o fotografía (Tipo2 Art Cool)

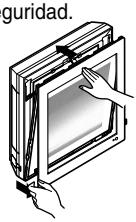
1. Desconecte la unidad y, a continuación, abra la parte superior del panel frontal.



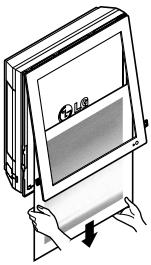
2. Extraiga ambas lengüetas de la parte inferior del panel frontal, como describe la siguiente imagen.



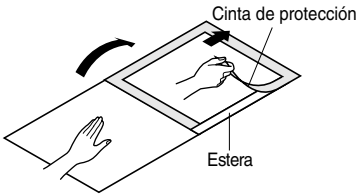
3. Presione y cierre la parte superior del panel frontal y, a continuación, extraiga la parte inferior del panel hasta fijarlo con seguridad.



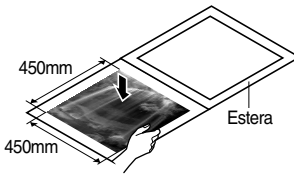
4. Extraiga la obra o fotografía.



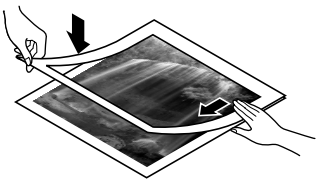
5. Coloque la obra que desea exhibir boca abajo sobre la estera y gire ésta; a continuación retire la cinta protectora fijada a la estera.



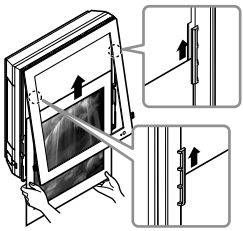
6. Coloque la obra/fotografía entre la estera y la imagen que ha retirado. (Esta unidad es idónea para obras o fotografías de 450 mm x 450 mm.)



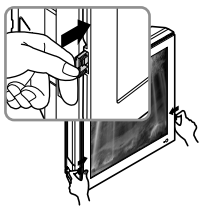
7. Cubra la estera y presione con sus manos para mejorar el contacto entre ambas superficies.



8. Deslice la fotografía/ilustración deseada entre las dos partes del colgador como se indica y fíjelas. Presione el panel frontal ligeramente para cerrar.

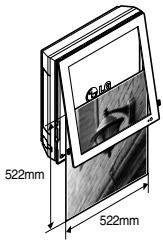


9. Presione hacia dentro ambas lengüetas de la parte inferior del panel y fíjelas. A continuación encienda de nuevo la unidad.



※ **En caso de no utilizar la estera, el tamaño recomendado de una foto/imagen será:**
522mm x 522mm

Al encender después de reemplazar el filtro e ilustración, el panel fronal ya no interviene.



Unidad exterior

Debe revisar habitualmente las bobinas del intercambiador de calor y los orificios del panel de la unidad exterior.
Si están obstruidos con suciedad u hollín, el intercambiador de calor y los orificios del panel pueden limpiarse profesionalmente con vapor.

NOTA

Tener las bobinas sucias u obstruidas reduce la eficacia de funcionamiento del sistema y causa importantes gastos de funcionamiento.

Sugerencias

No enfríe demasiado el habitáculo.

Esto no es sano para su salud y además representa un derroche de electricidad.

Mantenga cerradas cortinas y persianas.

No permita que la luz directa del sol entre en el habitáculo mientras el aire acondicionado se encuentre en funcionamiento.

Mantenga uniforme la temperatura del habitáculo.

Ajuste la dirección del flujo de aire vertical y horizontal para asegurar una temperatura uniforme en todo el habitáculo.

Asegúrese que las puertas y ventanas estén bien cerradas.

En lo posible, vite abrir puertas y ventanas para mantener el aire frío en el interior del habitáculo.

Limpie el filtro de aire con regularidad.

Las obstrucciones en el filtro de aire reducen el flujo de aire y reduce los efectos de enfriamiento y deshumidificación. Límpielo al menos cada dos semanas.

Ventile el habitáculo ocasionalmente.

Como las ventanas permanecen cerradas, es buena idea abrirlas para ventilar el cuarto de vez en cuando.

Configure el ventilador a alta velocidad para lograr un enfriamiento rápido y eficaz.

Cuando la velocidad del ventilador sea alta, la unidad proporcionará su capacidad nominal de enfriamiento.

ESPAÑOL

Función de auto-diagnóstico

Esta unidad tiene una prestación incorporada de diagnóstico de error. El LED (⏐) de la unidad parpadeará en caso de avería del termistor.
Si experimentara estas condiciones, por favor, contacte con su técnico/distribuidor

LED (⏐) de muestra de error	Punto de control
(una vez) 3 sec 3 sec 3 sec	• Termistor de temperatura ambiente interior abierto/cortocircuitado. • Termistor de temperatura de los conductos interiores abierto/cortocircuitado.

Consejos de solución de averías ¡Ahorre tiempo y dinero!

El aire acondicionado puede funcionar de forma poco normal cuando:

Problema	Causas probables	Qué hacer
El aire acondicionado no se inicia	■ El aire acondicionado está desenchufado.	• Asegúrese que el aire acondicionado esté enchufado completamente en la salida.
	■ El fusible está fundido/el interruptor está activado.	• Compruebe el fusible/interruptor y sustituya el interruptor o reinicio el interruptor.
	■ Caída de tensión.	• Si experimenta una caída de tensión, apague el modo de control. Cuando se restablezca la tensión, espere 3 minutos para reiniciar el aire acondicionado y evitar la desconexión de sobrecarga del compresor.
	■ Alta tensión.	• Si la tensión fuera inusualmente muy alta o muy baja, el interruptor se desconectaría.
El aire acondicionado no enfría como debería	■ El flujo de aire está restringido.	• Asegúrese que no existen cortinas, persianas o mobiliario bloqueando la parte frontal del aire acondicionado.
	■ El filtro de aire está sucio	• Limpie el filtro al menos cada 2 semanas. Consulte la sección Servicio y Mantenimiento.
	■ El cuarto puede haber estado muy caliente.	• Al encender por primera vez el aire acondicionado, necesitará dejar pasar un tiempo hasta que el cuarto se enfríe.
	■ El aire frío se escapa.	• Revise los registros de calor abierto y los retornos de aire frío.
	■ Compruebe los ajustes de temperatura.	• Asegúrese de que sean correctos.
	■ Puede existir otra fuente de calor en el cuarto.	• Compruebe la existencia y retire tal fuente, o desconéctela durante el uso del aire acondicionado.

Solicite servicio inmediatamente en las siguientes circunstancias

1. Toda condición fuera de lo común, como el olor a quemado, ruidos, etc., debe incluir una desconexión de la unidad y del interruptor. No intente nunca reparar la unidad usted mismo, o reiniciar el sistema en tales casos.
2. El cable principal de alimentación está demasiado caliente o dañado.
3. Se genera un código de error mediante el auto-diagnóstico.
4. Fugas de agua en la unidad interior incluso con un nivel de humedad ínfimo.
5. Todos los interruptores (de seguridad, puesta a tierra) o fusibles sufren averías y, por ende, no funcionan correctamente.

El usuario debe realizar comprobaciones y labores de limpieza a fin de eliminar el riesgo de un mal funcionamiento.

LG ESPAÑA, S.A.

ESPAÑOL

RED DE SERVICIOS DE ASISTENCIA TECNICA

AIRE ACONDICIONADO

POLIGONO INDUSTRIAL, "SECTOR 13", PARCELA 27 A
46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia)
TEL. 96 305 05 00
FAX 96 305 05 01

ANDALUCIA

ELECTRO ALTAMIRA, S.A.
C/. ALTAMIRA, 10, BAJO
04005 ALMERIA
TEL. 950 22 01 54

SERVIRAP
C/. ANGEL OCHOTORENA, 11
04005 ALMERIA
TEL. 950 27 40 67

CRUZ Y LATORRE CENTRAL DE SERVICIOS
C/. UNIVERSIDAD DE TEXAS, 2
(ESQ. DR. CARRACI)
04005 ALMERIA
TELS. 950 22 43 00 / 22 4

JUAN MANUEL LLORCA SOLIS
C/. VILLA MARIA, 119
04008 CRUZ DE CARAVACA
ALMERIA
TEL. 950 27 39 57

M.J. RODRIGUEZ PELEGRIN, S.L.
C/. CONVENTO, 27, BAJO
04610 CUEVAS DE ALMANZOR - ALMERIA
TEL. 950 45 65 44

TECNI-HOGAR
C/. TOLOSA LATOUR, 19
11007 CADIZ
TEL. 956 28 10 82

ELECTRONICA MARCHANTE, S.L.
C/. SIERRA BLANQUILLA, 14
11170 MEDINA SIDONIA
CADIZ
TEL. 956 41 03 03

FRANCISCO JAVIER CABA NARANJO
PZA. DEL QUERER, 2, BAJO
URB. LAS COLINAS
11205 ALGECIRAS - CADIZ
TEL. 956 66 77 79

SERVITEC
C/. LAS PALOMAS, 9
11406 JEREZ DE FRONTERA
CADIZ
TEL. 956 34 88 78

TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.
AVDA. DE ROTA, 72
11550 CHIPIONA - CADIZ
TEL. 956 37 04 53

DOMEFRI
C/. ESCRITOR HOYOS DE NORIEGA, 13, BAJO, LOC.
14014 CORDOBA
TEL. 957 43 52 85

ALFREDO GARCIA GARCIA
C/. PABLO PICASSO, 5
14209 EL PORVERNIR DE LA IND. - CORDOBA
TEL. 957 57 69 03

REPARACIONES LLERGO
C/. DELFIN PEREZ, 20-B
14400 POZOBLANCO
CORDOBA
TEL. 957 13 07 34

ELECTRONICA SATEC, S.L.
C/. MANUEL MELGAR, 37
14500 PUENTE GENIL
CORDOBA
TEL. 957 60 32 50

ELECTRONICA GONZALEZ, S.L.
C/. FUENSANTA, 12
14640 VILLA DEL RIO
CORDOBA
TEL. 957 17 63 26

FRILUC
C/. LA ESTRELLA, 1, A, BAJO
14900 LUCENA - CORDOBA
TEL. 957 50 93 03

RELEGRA, S.L.
C/. DR. GOMEZ ROMAN, 5
18012 GRANADA
TEL. 958 27 24 50

TALLERES ESPEJO
C/. MANUEL SANCHEZ, 15
21006 HUELVA
TEL. 959 22 09 04

ISIDRO FERNANDEZ REYES
C/. LUSITANIA, 27
21400 AYAMONTE - HUELVA
TEL. 959 32 06 35

MANUEL SANCHEZ CASTILLO
C/. RUIZ ROMERO, 8
23003 JAEN
TEL. 953 22 58 05

SEYGAR
C/. LAS DESCALZAS, 2
23700 LINARES - JAEN
TEL. 953 69 18 20

MANUEL CANTUDO ORTEGA
C/. QUINTERIA, 4
23740 ANDUJAR - JAEN
TEL. 953 50 29 44

CLIMAIRE PLUS, S.L.
POL. AZUCARERA
C/. GUARO, 4
29004 MALAGA
95 223 98 22

T.R. VIDEOTV
ALAMEDA CAPUCHINOS, 5
29014 MALAGA
TEL. 95 225 91 44

ELECTRO DAVID
C/. LA PAZ, 16 - BAJO
29500 ALORA - MALAGA
TEL. 952 49 88 93

INTERSAT SEVILLA, S.L.
C/. BEETHOVEN, LOCAL 5
41008 SEVILLA
TEL. 95 443 02 26

SERYVEN CANTILLANA, S.L.
AVDA. DE ANDALUCIA, 37
41320 CANTILLANA
SEVILLA
TEL. 95 573 11 69

ELECTRONICA J.J. DOMINGUEZ
C/. PRINCIPE DE ASTURIAS, 1
41340 TOCINA - SEVILLA
TEL. 95 474 07 98

REP. ELEC. MARQUEZ
C/. DR. SANCHEZ MALO, 3-A
(LA ALMAZARA)
41400 ECIJA - SEVILLA
TEL. 95 483 55 75

ELECTRO 93, S.L.
C/. MELLIZA, 3
41700 DOS HERMANAS
SEVILLA
TEL. 95 472 37 16

GONZALEZ INFANTES, S.L.
C/. BLAS DE OTERO, 26
41730 LAS CABEZAS DE SAN JUAN - SEVILLA
TEL. 95 587 10 49

ARAGON

SERV. ELECTROD. GRASAN, S.C.
C/. RAMON Y CAJAL, 59
22006 HUESCA
TEL. 974 22 90 93

S.A.T. TEOFILO SEBASTIAN PEREZ
C/. SAN MIGUEL, 8 - BAJO
44001 TERUEL
TEL. 978 60 91 19

SERVICIO A.T. MARIO CASES QUILEZ
AVDA. GALAN BERGUA, 1
44600 ALCAÑIZ - TERUEL
TEL. 978 83 38 51

INSTALACIONES VILLAGRASA
C/. DOMINGO LOBERA, 6-8
LOCAL
50008 ZARAGOZA
TELS. 976 42 34 63 / 25 5

TAEL
C/. JUSLIBOL, 6-8
50015 ZARAGOZA
TEL. 976 73 67 35

S.T.O. JUAN JOSE LAZARO
PLAZA COSTA, 6
50300 CALATAYUD
ZARAGOZA
TEL. 976 88 51 58

ASTURIAS

SERVITAD
AVDA. CONSTITUCION, 102
33207 GIJON
TEL. 98 538 68 11

BALEARES

A.M.S.A.
C/. ISIDORO ANTILLON, 97
07008 PALMA DE MALLORCA
TEL. 971 27 27 57

TECLURAMI MENORCA, S.A.L.
C/. PINTOR CALBO, 57
07703 MAHON
TEL. 971 35 28 02

CONSTAN
VIA ROMANA, 15
07800 IBIZA
TEL. 971 30 61 23

CANTABRIA

BEZANILLA PURAS, S.L.
C/. LOS ESTUDIANTES, S/N.
(FRENTE AL N.º 20)
39006 SANTANDER
TEL. 942 22 00 15

REPARACIONES-CICERO, S.L.
C/. LOS CLAVELES, 1
39796 CICERO
TEL. 942 61 65 30

CASTILLA LA MANCHA

LAUREANO GARCIA MURCIA
C/. ALCALDE MARTINEZ DE LA OSSA, 1
02001 ALBACETE
TEL. 967 24 04 31

SOTO ALBACETE, S.L.
C/. PEREZ PASTOR, 80
02004 ALBACETE
TEL. 967 22 01 42

AROCA-OLAYA, S.L.
C/. SAN ANTONIO, 22-BAJO
02640 ALMANSA - ALBACETE
TEL. 967 34 57 96

SATELEC, S.L.
LIBERTAD, 13, LOCAL 1
13003 CIUDAD REAL
TEL. 926 22 01 55

VITORIANO QUILES PARRA
C/. JOSE RAMON OSORIO, 53
13300 VALDEPEÑAS
CIUDAD REAL
TEL. 926 32 54 38

TALLERES MARI PAZ
C/. SANTA LUCIA, 17
13500 PUERTOLLANO
CIUDAD REAL
TEL. 926 42 49 50

LUCERON UTRILLA, S.L.
C/. JUAN BAUTISTA CONCEP., 16
13600 ALCAZAR DE SAN JUAN
CIUDAD REAL
TEL. 926 54 28 56

ANGEL RODERO BELLON
C/. ASTURIAS, 26
13700 TOMELLOSO
CIUDAD REAL
TEL. 926 51 52 76

CENTRAL SERVICIOS SM, S.L.
AVDA. REP. ARGENTINA, 5-B
16002 CUENCA
TEL. 969 21 20 20

CAMUÑASE, S.L.
C/. ISABEL I DE CASTILLA, 52
16630 MOTA DEL CUERVO
CUENCA
TEL. 967 18 22 25

S.A.T. FCO. BLANDINO
C/. LAYNA SERRANO, 26
19002 GUADALAJARA
TEL. 949 22 25 46

FRANCISCO RODRIGUEZ HERNANDEZ
C/. GRAL. MOSCARDO
GUZMAN, 22
19004 GUADALAJARA
TELS. 949 21 87 37/8

ELECTROMECANIA VICFRIO
C/. ESPEJO, 13
45164 GALVEZ - TOLEDO
TEL. 925 40 00 79

ELECTRO SERVICE
C/. CALVO SOTELO, 15
45510 FUENSALIDA
TOLEDO
TEL. 925 73 07 85

REFRIGERACION CASTILLA
C/. SOL, 31
45600 TALAVERA DE LA
REINA - TOLEDO
TEL. 925 81 68 79

REPARACIONES ELECTROMATIC
C/. ANGEL DEL ALCAZAR, 52
45600 TALAVERA DE LA
REINA - TOLEDO
TEL. 925 80 48 26

CASTILLA LEON

ANTONIO SAN SEGUNDO, C.B.
C/. SORIA, 6
05003 AVILA
TEL. 920 22 33 21

ANGEL MORENO
C/. SANTO TORIBIO, 17
09003 BURGOS
TELS. 947 20 37 69 / 20 52

SERVIREZ BURGOS, S.L.
C/. SAN FRANCISCO, 29-B.
09005 BURGOS
TEL. 947 23 09 90

MAYOR TELESERVICIO
C/. ARLAZON, 2
09400 ARANDA DE DUERO
BURGOS
TEL. 947 50 20 94

ENRIQUE GARCIA TENA
C/. SANTA ENGRACIA, 4,
LOCAL 2
24008 LEON
TEL. 987 22 32 39

CASCALLAR
C/. LA PRESA, 2
24010 TROBAJO DEL
CAMINO - LEON
TEL. 987 80 18 15

MULTISER
C/. EMBALSES DE
BARCENA, 11, 1º D
24400 PONFERRADA - LEON
TEL. 987 41 05 80

MULTISERVICIO PALENCIA, S.L.
C/. CARDENAL CISNEROS, 20
34002 PALENCIA
TEL. 979 72 20 57

MANUEL ALONSO DE MIGUEL
C/. DE LA FUCCIA, 1
37004 SALAMANCA
TEL. 923 22 97 51

JOSE ANDRES OBREGON MATEOS
C/. DOCTOR SANCHEZ, 15
37540 FUENTEGUINALDO
SALAMANCA
TEL. 923 47 14 82

INST. Y ASIST. HNOS. GORDO
C/. MORILLO, 9
40002 SEGOVIA
TEL. 921 43 79 33

JESUS REVUELTO SANCHEZ
C/. SANTO TOME, 9
42004 SORIA
TEL. 975 22 00 85

TEFRISA
C/. MIRLO, 55
47011 VALLADOLID
TEL. 983 29 34 11

ELECTRODO MONCASA, S.L.
C/. URSICINO ALVAREZ, 10
49011 ZAMORA
TEL. 980 52 95 28

CATALUÑA

INGENIERIA DE SISTEMAS

C/. PERE IV, 161
08018 BARCELONA
TELS. 93 485 58 56 / 93 3

S.A.T. PARERA
C/. BARRI XIROTA, 1
08186 LLIÇA D'AMUNT
BARCELONA
TEL. 93 841 44 02

ALIGUE, S.L.
C/. SANTIAGO ROSIÑOL, 30
08192 SANT QUIRZE VALLES
BARCELONA
TEL. 93 721 06 41

SERVEI TECNIC FERRER, S.C.P.
C/. SARDA, 37
08203 SABADELL
BARCELONA
TEL. 93 710 51 38

TECNO MAE, S.C.P.
C/. LLIBERTAT, 45-47
08240 MANRESA
BARCELONA
TEL. 93 874 66 08

REP. ELEC. GALVEZ & GALVEZ
RDA. SAN OLEGUER, 9-11
08304 MATARO
BARCELONA
TEL. 93 757 59 39

SERVEI TECNIC JOYMA, S.L.
AVDA. VIRGEN DE
MONTSERRAT, 19
08380 MALGRAT DE MAR
SUR GERONA
TEL. 93 765 36 33

S.A.T. JUVANTENY, S.L.
C/. NUEVA, 109
08500 VIC - BARCELONA
TEL. 93 886 20 23

CAN-DO
AVDA. PAISOS CATALANS, 91
08700 IGUALADA
BARCELONA
TEL. 93 803 75 52

SATE-PENEDES, S.L.
C/. BOTERS, 4, LOCAL 2
08720 VILAFRANCA DEL
PENEDES - BARCELONA
TEL. 93 890 17 79

TOT SERVEI
C/. SANTA MADRONA, 13
08800 VILANOVA I LA
GELTRU - BARCELONA
TEL. 93 893 15 93

VALVERDE, S.C.P.
C/. MONTAÑA, 16, LOCAL 2
08913 BADALONA
BARCELONA
TEL. 93 398 61 67

ELECTRONICA ALMENTERO
C/. SAN JUAN BOSCO, 34,
LOCAL 2
08915 SANT BOI
BARCELONA
TEL. 93 640 68 04

CLIMADIS, S.L.
C/. AUSIAS MARCH, 111
08915 BADALONA
BARCELONA
TELS. 93 383 89 62 / 46 03

LINEA BLANCA BURGUILLOS, S.L.
C/. SANT FRANCESC
XAVIER, 45
08950 ESPLUGUES DE
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 371 40 46

IMTEC, S.L.
C/. CAN CALDERS, 8, LOC. 2

LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 666 66 98

CATEIC, S.L.
C/. CARME, 40, BAIXOS
17004 GIRONA
TEL. 972 46 91 48

COMSELEC
C/. REC ARNAU, 17, BAJO
17600 FIGUERES - GIRONA
TEL. 972 50 52 16

GARRIGA
C/. SANT JAUME, 30
17844 CORNELLA DE TERRI
GIRONA
TEL. 972 59 43 06

TECNOSERVEI LLEIDA, S.L.
C/. MARAGALL, 4
25003 LLEIDA
TEL. 973 27 06 11

SATEF
AVDA. RAVAL DEL CARME, 12
25300 TARREGA - LERIDA
TEL. 973 50 08 48

ELECTRODOM. BALAGUER
C/. PARE MANYANET, 23
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 02 57

GERMANS ALEGRET, S.L.
C/. SOLS, 45
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 14 01

ELECTRO-CUPE, S.L.
C/. SIETE, 28, BAJOS DCHA.
43100 BONAVISTA
TARRAGONA
TEL. 977 54 99 85

ELECTRONICA I MULTISERVEIS JIA, S.L.
C/. MONASTIR RIPOLL, 9
43205 REUS - TARRAGONA
TEL. 977 77 55 04

GOMBAU GARCIA, S.L.
C/. MAYOR, 30
43590 JESUS-TORTOSA
TARRAGONA
TEL. 977 50 12 20

INSTALACIONS BILBE, C.B.
C/. MOLI, 65
43784 CORBERA D'EBRE
TARRAGONA
TEL. 977 42 02 92

CATALUÑA (DELEGACION SERVICIO TECNICO)

SR. ALMENTERO
AVDA. ROMA,
ESQ. VILAMARI, 29
BARCELONA
TEL. 93 363 27 10

CEUTA

TECNOGAS CEUTA, C.B.
P.I. LA CHIMENEA, NAVE 39
51003 CEUTA
TEL. 956 50 56 43

COMUNIDAD VALENCIANA

JOASA SERVICIOS, S.L.
C/. ESCORPION, 8, LOC. IZQ.
03006 ALICANTE
TEL. 96 528 73 33

ANGEL JOSE COMPAÑ GARCIA
C/. CUESTA DE LAS NARICES, 34 - ED. EL PERAL
03590 ALTEA - ALICANTE
TEL. 96 584 36 94

B. AGUILAR
AVDA. ALICANTE, 3
03700 DENIA - ALICANTE
TEL. 96 578 19 69

DAVID TORREGROSA JORDA
C/. TARRASA, 6, BAJO
03803 ALCOY - ALICANTE
TEL. 96 533 43 06

VILARSERVI, S.L.
C/. SAN ROQUE, 78
12004 CASTELLON
TEL. 964 23 25 55

VENSAT REPARACIONES, S.L.
C/. PINTOR LOPEZ, 43
12004 CASTELLON
TEL. 964 25 55 19

SERVIMART
AVDA. CORTS VALENCIANES, 6
12530 BURRIANA
CASTELLON
TEL. 964 51 32 05

ESMA, C.B.
C/. ESCUELAS CRISTIANAS, 19

CASTELLON
TEL. 964 46 03 08

KELFRI, S.L.
C/. SERPIS, 10, BAJO
46021 VALENCIA
TEL. 96 362 01 62

EFITEC, C.B.
C/. JOSE GROLLO, 14, BAJO
46025 VALENCIA
TEL. 96 346 23 24

J.J. INSTALACIONES
C/. SAN LORENZO, ED. FANI, LOCAL 4
46400 CULLERA - VALENCIA
TEL. 96 173 18 86

LAVA-FRED, S.L.
C/. OBISPO GILABERTO MARTI, 5, BAJO
46600 ALZIRA - VALENCIA
TEL. 96 240 49 85

CLIMAELEC MORAGUES, S.L.
C/. BENIARJO, 4
46700 GANDIA - VALENCIA
TEL. 96 286 02 95

FRICO HIGUERAS, S.L.
CTRA. SAN ANTONIO, 17
46920 MISLATA - VALENCIA
TEL. 96 379 77 42

EXTREMADURA

J. FCO. CALDERON LONGARES
C/. MARTIRES, 11
06300 ZAFRA - BADAJOZ
TEL. 924 55 17 64

ELECTRONICA CENTENO
AVDA. DE ZAFRA, BLOQUE 1
06310 PUEBLA SAN PEREZ BADAJOZ
TEL. 924 55 27 03

VIDEOSAT ALJOCHA, S.L.
RONDA DEL VALLE, 16, B.
06480 MONTIJO
BADAJOZ
TEL. 924 45 33 44

FLORE MERA SEGADOR, S.L.
POL. IND. CAGANCHA, P. 13
06700 VILLANUEVA DE LA SERENA - BADAJOZ
TEL. 924 84 09 07

ATINSA
C/. STA. RAMONA, 3
06800 MERIDA -BADAJOZ
TEL. 924 31 47 51

ELECTRO-MOVACAVE, S.L.
C/. SANGUINO MICHEL, 42
10002 CACERES
TEL. 927 23 69 09

ELECTRO XABIER
C/. ALFAMBRA, 4
10004 CACERES
TEL. 927 22 02 33

REP. ELECTROD. PEDRO FERNANDEZ
C/. GENARO CAJAL, 23
10300 NAVALMORAL DE LA MA. - CACERES
TEL. 927 53 57 00

ELECTRODOMESTICOS ALEMAN
C/. URBANO GONZALEZ SERRANO, 85
10300 NAVALMORAL DE LA MA. - CACERES
TEL. 927 53 12 02

CENTRO TECNICO HERTE, S.L.
RONDA DEL SALVADOR, 61
10600 PLASENCIA
CACERES
TEL. 927 41 27 39

GALICIA

ALPO, S.L.
AVDA. PASAJE, 31
15006 LA CORUÑA
TEL. 981 28 08 68

VICTOR SAT, S.L.
C/. ENTRERRIOS, 35
15705 SANTIAGO
LA CORUÑA
TEL. 981 58 43 92

ELECTRODOMESTICOS BALEA
C/. RUA CATASOL, 3
27002 LUGO
TEL. 982 24 10 22

PABLO PENAS
C/. NOSA SRA. DO CARME, ED. CELTA 70-4 BAJO, 1º A
27880 BURELA - LUGO
TEL. 982 58 14 62

TALLER DIEZ
C/. ERVEDELO, 94
32002 ORENSE
TEL. 988 22 71 83

IMASON, S.L.
C/. LOUREIRO CRESPO, 43
36004 PONTEVEDRA
TEL. 986 84 16 36

SERTELEC
AVDA. FLORIDA, 123
(125 BAJO)
36210 VIGO - PONTEVEDRA
TEL. 986 20 72 53

ISLAS CANARIAS

CAPRI CANARIAS, S.L.
C/. SAO PAULO, 40
35008 LAS PALMAS
TELS. 928 46 35 91 / 46 2

LA RIOJA

BENITO MUÑOZ PINILLOS
C/. ESCUELAS PIAS, 7, BAJO
26004 LOGROÑO
LA RIOJA
TEL. 941 26 30 88

MADRID

REPARACIONES JUAN DUQUE, S.L.
RONDA SEGOVIA, 2
28005 MADRID
TEL. 91 365 79 69

MICRO AIRE, S.L.
C/. VICTOR DE LA SERNA, 5
28016 MADRID
TELS. 91 413 34 73 / 92

INELSAT, S.L.
C/. PAULINA ODIAGA, 21
28019 MADRID
TELS. 91 472 48 71 / 37

ACORAIR, S.L.
C/. CIUDAD DE FRIAS, 24, NAVE 64
28021 MADRID
TELS. 91 505 32 28 / 79 73

CENTRO DE ASISTENCIA TECNICA CA
C/. OCAÑA, 92
28047 MADRID
TEL. 91 465 34 76

RELAFRI, S.L.
C/. LA GRANJA, 96
28100 ALCOBENDAS
MADRID
TEL. 91 661 71 70

FRIO Y VOLTIO, S.L.
C/. O, NAVE 37,
POLIGONO EUROPOLIS
28230 LAS ROZAS
MADRID
TEL. 91 640 60 49

RUBEN LOZANO CARRACEDO
C/. SAN NICOLAS, 14
28912 LEGANES - MADRID
TEL. 91 686 33 17

JEYFER
C/. ZARAGOZA, 19 POST.
28934 MOSTOLES - MADRID
TEL. 91 617 70 13

SERTECSUR
C/. LA PALOMA, 33
28980 PARLA - MADRID
TEL. 91 699 40 10

MELILLA

RED DE SERVICIOS VILLEGA
C/. HERMANOS MIRANDA, 17
52005 MELILLA
TEL. 95 267 89 91

MURCIA

KELVIFRIO, S.L.
C/. MATEOS, 51
30002 MURCIA
TEL. 968 25 18 28

SAJOYSA
C/. CONTINENTAL, 5
30310 LOS DOLORES
CARTAGENA
TEL. 968 53 47 15

NAVARRA

LUZ Y SONIDO MARQUEZ
C/. DELGADO GARCES, 2
31500 TUDELA - NAVARRA
TEL. 948 82 28 68

PAIS VASCO

SOGOTZI SERVICIOS, S.L.
C/. ANGLO VASCO, 3
01002 VITORIA-GASTEIZ
ALAVA
TEL. 945 27 13 33

ALZATEK SERVICIOS
C/. ELIZASU, 12, BAJO (ALZA)
20017 SAN SEBASTIAN
TEL. 943 35 14 93

ERNESTO PEREZ DES
PZA. UNZAGA, 11
20600 EIBAR - GUIPUZCOA
TEL. 943 70 26 97

E.C.E., S.L.
C/. SAGARMINAGA, 9
48004 BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 411 12 29

LACOFRIS, S.L.
C/. KASUNE, 18
48990 GETXO
BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 430 52 00

CENTRAL ASSISTÊNCIA TÉCNICA PORTUGAL

MEGALÃNDIA
Rua Actriz Adelina Fernandes, n°7-7 A
2795 Linda-a-Velha (Lisboa) (also MNT SVC)
Telefone 4146480
Fax 4146499

LINHA BRANCA

- ÁLVARO JOSÉ MORAIS
Lugar do Ratiço
Noura 5090 Murça
Tel.059/511117 Fax.059/511117

- ELECTRO REPARADOURA DA COLINA,Lda.
Rua de São Sebastião,122
4700 Braga
Tel.053/273131 Fax.053/273131

- SETEL - Soc.Técnica Rep.Electro. Vcnda de Acessórios,Lda.
Rua Silva Tapada,91
4200 Porto
Tel.02/591972 Fax.025506111

- ELECTRMÁQUINAS -
Com.Rcp.Electrodomésticos,Lda.
Rua da Republica - Alagoas
Esgueira 3800 Aveiro

Tel.034/315845 Fax.034/311277

- CENTRO DE ASSIST.TECNICA LEONIDIO B.FIGUEIREDO
Tondelinha - Apatado 113
3510 Viseu
Tel.032/411380 Fax.411380

- EGIFRIO TOSÉ REPARAÇÕES,Lda
Rau Vila Nova de Foz Côa,Lote 13
6300 Guarda
Tel.071/221732 Fax.071/221732

- STE - Serviços Técnicos de Electrodomésticos,Lda.
Estrada de Coselhas,71
3000 Coimbra
Tel.039/492750 Fax.039/493088

- RUI VAS,Lda
Quinta da Carriça - Apartado 169
6230 Fundão
Tel.075/776375 Fax.075/776375

- **CLIMALBI - Lúcio Ribeiro Costa,Lda.**
Largo São João, Ger.1
6000 Castelo Branco
Tel.072/328449 Fax.072/328449

- CODELPOR,S A
Estrada Nacional,118 - Km 38
Zona Industrial de Vale Tripeiro,Lote 5
2130 Benavente
Tel.063/519120 Fax.063/519125

- J.B.Frio,Lda.
Parque Industrial e Tecnológico de Évora
Rua T, Lote 17
7000 Évora
Tel.066/771222 Fax.066/771222

- JOSÉ GUERREIRO ESTEVAM
Rua Frei Amador Arrais,20
7800 Beja
Tel.084/323460 Fax.084/323460

- RICAFRE - Reparações de Electrodomésticos,Lda.
Bairro Mendonça à Penha,11
8000 Faro
Tel.089/863663 Fax.089/864256

- FRIO DOMÉSTICO
Zona Industrial Coca Maravilhas,Lote 45
8500 Portimão
Tel.082/417876 Fax.082/416292

Sr. José Neto

ESPAÑOL

LG